

L'assemblée générale du 13 octobre 2007

L'assemblée générale de la Société Voltaire se tiendra à Paris le samedi 13 octobre 2007 à partir de 15 heures 30 dans un lieu éminemment attaché au souvenir de Voltaire : le Panthéon.

L'ordre du jour qui, d'après les statuts de la Société, « peut être complété en début de séance à l'initiative de l'assemblée générale elle-même » (article 16), comporte sept points :

1. Élections au conseil d'administration (jusqu'à 16 h 30)
2. Rapport moral
3. Rapport financier
4. Débat sur ces rapports
5. Cotisation
6. Projets et orientations pour les années 2008 et 2009
7. Questions diverses.

Comme de coutume, l'assemblée générale sera l'occasion d'activités ouvertes à tous : à partir de 12 heures, un déjeuner amical, au « Soufflot Café » (16,

rue Soufflot, 75005 Paris, 01 43 26 57 56 – menu à 25 euros par personne) et, à 14 heures, une visite guidée du Panthéon.

Pour satisfaire aux normes de sécurité du Panthéon, nous devons prendre des dispositions matérielles (badges, assurances, etc.) qui impliquent exceptionnellement un premier comptage des membres prévoyant d'assister à l'AG.

L'inscription au déjeuner, à la visite et à l'assemblée générale est possible jusqu'au 8 octobre. Pour le déjeuner et la visite, il faut préciser le nombre de participants. Cette réservation peut s'effectuer par courriel (secretaire@societe-voltaire.org), par fax (09 59 34 42 11 ou 04 50 40 13 09) ou par envoi postal : Société Voltaire, BP 44, F-01212, Ferney-Voltaire cedex). Un formulaire d'inscription est joint à ce bulletin.

SEPTEMBRE 2007



Journée du 13 octobre

12 h : rendez-vous au « Soufflot Café » pour un déjeuner amical

14 h : visite du Panthéon, guidée par M. Pascal Monnet, administrateur adjoint

15 h 30 – 17 h 30 : assemblée générale de la Société Voltaire (clôture des élections au conseil d'administration à 16 h 30)

Les adhérents présents à l'assemblée générale recevront leur exemplaire des *Cahiers Voltaire* 6. S'il est toujours sou-

haitable que l'assistance aux AG soit nombreuse, la remise directe de la revue aux adhérents y ajoute l'avantage de réduire au maximum les frais d'envoi d'exemplaires par la poste, dépense de plus en plus lourde qui grève inutilement le budget de la Société.

Élections au conseil d'administration

Les élections au conseil d'administration seront organisées à l'occasion de l'AG du 13 octobre 2007, de l'ouverture de la séance à 15 h 30 jusqu'à 16 h 30.

La liste des candidats est la suivante :

Roland DESNÉ, membre sortant
Jean-Noël PASCAL, membre sortant
François BESSIRE, membre sortant
Jacques LE CREFF
Françoise TILKIN, membre sortant.

Il est également possible de voter par procuration ou par correspondance.

Pour voter par procuration, il suffit de confier son bulletin à un autre membre présent à l'assemblée générale : voir le modèle de procuration joint à ce bulletin. Cette procuration

vaut plus généralement pour l'ensemble des délibérations et des décisions de l'assemblée générale : il est donc vivement recommandé, dans l'intérêt de la Société, d'en faire usage en cas d'absence. Toutefois, étant donné qu'aux termes de nos statuts (article 18) un sociétaire ne peut disposer de plus de deux mandats, il est conseillé de s'assurer que le mandataire choisi a la possibilité d'accepter une procuration ou bien de faire parvenir au secrétaire une procuration en blanc. Elle sera confiée à un membre (non candidat dans le cas de l'élection) présent à l'assemblée générale.

Le vote par correspondance s'effectue sous double enveloppe, l'une contenant le bulletin et portant comme

seule indication «Élection Société Voltaire», l'autre contenant la première enveloppe et portant au dos le nom et l'adresse de l'électeur. Il faut adresser le tout à la Société en s'assurant que l'envoi arrive le 8 octobre au plus tard : Société Voltaire, BP 44, F-01212, Ferney-Voltaire cedex. Voir le feuillet de directive joint.

À noter que :

1. La liste vaut bulletin ; on peut aussi en recopier des noms, y compris à la main.
2. Tout bulletin portant plus de cinq noms sera considéré comme nul.
3. Un bulletin de vote peut comporter des noms rayés ou moins de cinq noms.
4. Tout bulletin présentant un signe de reconnaissance sera annulé.

Les candidats au conseil d'administration

Roland DESNÉ, membre sortant, est professeur retraité de l'Université de Reims, éditeur d'un texte de Voltaire dans les *Œuvres complètes (Extrait des Sentiments de Jean Meslier)*, collaborateur de l'*Inventaire Voltaire* (Gallimard, 1995) et du *Dictionnaire général de Voltaire* (Champion, 2003).

Jean-Noël PASCAL, membre sortant, trésorier de la Société Voltaire, est professeur de littérature française du XVIII^e siècle, Université de Toulouse-Le Mirail.

François BESSIRE, membre sortant, est

professeur de littérature française du XVIII^e siècle à l'Université de Rouen, vice-président de la Société française d'étude du XVIII^e siècle. C'est en tant que voltairiste (depuis sa thèse, la majorité de ses travaux portent sur Voltaire) qu'il est candidat, dans le but de contribuer au développement de la Société, de ses publications en particulier et plus généralement de toutes ses activités. Son souhait est que soit conservé l'esprit à la fois convivial et ouvert de la Société, qui a toujours fait la place au présent et à l'actualité de la pensée voltairienne.

Jacques LE CREFF, retraité depuis peu

de fonctions administratives et comptables, est désireux d'apporter à la Société Voltaire, dont les activités l'intéressent en amateur curieux, son concours bénévole en tant que conseiller, sous toute forme qui conviendra.

Françoise TILKIN, membre sortant, enseigne la littérature française des XVII^e et XVIII^e siècles et l'analyse textuelle à l'Université de Liège. Voltaire et ses contes en particulier sont un de ses principaux centres d'intérêt. Secrétaire adjointe de la Société Voltaire, elle est rédactrice du *Bulletin* de la Société Voltaire depuis le n^o 2, sorti en février 2002.

Publications

Sommaire des Cahiers Voltaire 6 (2007)

Études et textes

Kees VAN STRIEN, « Il n'est rien tel que l'à-propos... ». L'accueil fait en Hollande aux *Vers à Guillaume van Haren* (1743) ; Andrew BROWN et Ulla KÖLVING, Un manuscrit retrouvé de l'*Essai sur les mœurs* ; David SMITH, avec la collaboration d'Andrew BROWN, Daniel DROIXHE et Nadine VANWELKENHUYZEN, Robert Machuel, libraire à Rouen, et ses éditions des œuvres de Voltaire ; Moulay-Badreddine JAOUIK, La part de l'islam dans l'élaboration du théisme voltairien ; François BESSIRE, « Cédez aux lumières des ombres » : Charles-Louis Richard persécuteur de Voltaire ; Andrew BROWN, Le *Discours* à l'Académie française de 1778 et les derniers écrits de Voltaire ; Lucien CHOUDIN, Ils ne voulurent pas l'enterrer... Grands émois à Ferney en juin 1778 ; Gérard GENGEMBRE, Était-ce la faute à Voltaire ? L'anti-voltairianisme de Bonald.

Débats

Jouer Voltaire aujourd'hui ? (V)

Coordonné par Pierre FRANTZ. Martial POIRSON, Inquiétante étrangeté :

le théâtre de Voltaire ; La « Voltaire attitude » : éloge de la vitesse. Entretien avec Vincent Colin, metteur en scène ou le retour du refoulé textuel ; « Une impression de déjà connu ». Entretien avec Maria Morales, chargée de communication ; « Ir-révérencieuse mais néanmoins fidèle ». Entretien avec Isabelle Kérisit, comédienne.

Voltaire croyant ? (III)

Coordonné par Jan HERMAN et André MAGNAN. Jan Herman, « Dieu merci » ; Mladen Kozul, Faut-il prendre un parti ? Peut-on prendre un parti ? ; Paul Pelckmans, Une âme naturellement chrétienne ? à propos de l'article « Providence ».

Enquêtes

Sur la réception de *Candide* (IV). Coordonnée par André MAGNAN, contributions de Jean-François Bailion, André Magnan, Alain Sager, Alain Sandrier, Jürgen Siess et Charlotte Simonin ; Sur les voltairiens et les anti-voltairiens (VI). Coordonnée par Gérard GENGEMBRE, contributions de Gérard Gengembre, Hugues Laroche et Benoît Melançon.

Actualités

Éphémérides pour 2007 (Roger Bergeret, Lucien Choudin, André Magnan

et Alexandre Stroev) ; Relectures (Jean-Noël Pascal) ; Pot-pourri. Barney's version (Benoît Melançon) ; Recherches bibliographiques en cours. Une édition inconnue des œuvres de Voltaire (Andrew Brown) ; Vers une bibliographie des éditions collectives de Voltaire (David Smith et Andrew Brown) ; Manuscrits en vente en 2006 (Jean-Daniel Candaux) ; Bibliographie voltairienne 2006 (Ulla Kölvig) ; Thèses (Muriel Cattoor) ; Comptes rendus (François Bessire et Jean-Noël Pascal).

Le n^o 6 des Cahiers Voltaire ne sera remis ou envoyé qu'aux seuls sociétaires à jour de la cotisation 2007.

Salon de la Revue

Les *Cahiers Voltaire* seront présents au Salon de la Revue, qui se tiendra les 20 et 21 octobre 2007 à l'Espace des Blancs-Manteaux, 75004 Paris. Les sociétaires sont encouragés à passer à notre stand pour y retirer leur exemplaire du numéro 6 (2007). Ceux qui voudront bien aider les responsables du stand à tenir la permanence, en particulier à l'heure du déjeuner, sont priés de se faire connaître auprès du secrétaire à l'adresse : secretaire@societe-voltaire.org. Merci d'avance.

Comment j'ai rencontré Voltaire

Comment j'ai rencontré Voltaire, par Alain Sager

Lancée en juillet 2006 (voir l'appel dans le *Bulletin* n^o 11), ouverte sur le vécu, la

rubrique « Comment j'ai rencontré Voltaire » s'offre aux échanges plus personnels. Après une première contribution de Paul Defontaine (*Bulletin* n^o 12), c'est au tour d'Alain Sager de rendre compte de

son expérience. La rédaction attend avec impatience votre témoignage, pour que ce feuilleton associatif puisse, par petites touches, donner une idée de la manière dont Voltaire est reçu par nos contemporains.

En haut de la couverture sur fond violet : CLASSIQUES LAROUSSE – Puis, sous la représentation d'une sorte de rideau de scène figure un ovale dans lequel s'inscrivent les titres suivants : VOLTAIRE – ŒUVRES PHILOSOPHIQUES (EXTRAITS) – En bas de la couverture : LAROUSSE – PARIS VI^e. À l'intérieur on apprend qu'il s'agit de la cinquième édition : l'achevé d'imprimer date de novembre-décembre 1937. C'est par cet exemplaire, doté d'un *ex-libris* de mon oncle maternel, que j'ai découvert Voltaire au début des années 1960. C'est un ouvrage dont la conception s'est perdue : en 112 pages, après une dense présentation de « *la philosophie de Voltaire* » par Roger Petit, agrégé des lettres, professeur au lycée Charlemagne, des extraits très variés de l'œuvre de Voltaire sont proposés.

Dans le cours de sa lecture, entreprise au temps de ses propres études, mon oncle a souligné un certain nombre de passages, qu'on restitue ci-dessous en italiques. Ils sont révélateurs de sa personnalité, et ils me servirent en même temps de *manuductio* quand l'ouvrage m'est tombé entre les mains : par Voltaire interposé, le Classique Larousse a dispensé une leçon avunculaire destinée au jeune neveu de dix-douze ans.

Priorité à l'expérience sur les discours fumeux. Quand Descartes s'est livré à l'esprit de système, alors sa philosophie *ne fut plus qu'un roman ingénieux*, et on ne peut la comparer à celle de Newton : *la première est un essai, la seconde est un chef d'œuvre* (*Lettres philosophiques, op. cit.*, pp. 30-31). Dans

cet esprit, mon oncle relève le passage de l'article « Homme » du *Dictionnaire philosophique* dans lequel Voltaire oppose plaisamment « le P. Malebranche qui s'entretient familièrement avec le Verbe et de l'autre ces millions d'animaux semblables à lui [...] qui n'ont pas une idée métaphysique » (p. 91).

L'exercice de la liberté individuelle est indissociable du souci d'être utile et dévoué aux autres. En témoignent les traits verticaux qui accompagnent certains vers des *Discours sur l'homme* : « *Ah, sans la liberté, que seraient donc nos âmes ?* » (p. 38). Et encore : « *La liberté dans l'homme est la santé de l'âme* » (p. 39). Mais en même temps, « *c'est n'être bon à rien de n'être bon qu'à soi* » (p. 44). Et « *à sa famille, aux siens, je veux qu'on soit utile* » (*ibid.*). Enfin, « *c'est peu d'être équitable, il faut rendre service* » (p. 45).

Il n'est donc pas étonnant que l'oncle approuve particulièrement l'article « Homme » du *Dictionnaire philosophique*. « *L'instinct de l'homme, fortifié par la raison, le porte à la société comme au manger et au boire*. Loin que le besoin de la société ait dégradé l'homme, *c'est l'éloignement de la société qui le dégrade* » (p. 90). Ainsi est relevée par ailleurs la fameuse moquerie de Voltaire contre Rousseau, évoquant le bipède qui serait tenté par la quadrupédie (p. 52).

Sans m'engager exagérément, il me semble qu'à travers ce petit Classique Larousse, comme tout au long de sa vie, mon oncle a adopté la religion de Voltaire, ennemie du fanatisme clérical et en conséquence baignée de tolérance. En témoignent les vers sélec-

tionnés dans la troisième partie du *Poème sur la loi naturelle* (p. 49) : « *Respecte ces mortels, pardonne à leur vertu : / Ils ne t'ont point damné, pourquoi les damnés-tu ? / À la religion discrètement fidèle, / Sois doux, compatissant, sage, indulgent, comme elle / [...] La clémence a raison, et la colère a tort / [...] Enfants du même Dieu, vivons au moins en frères* ». Il rejette l'anthropomorphisme dévastateur par lequel « *l'homme, amoureux de son sot esclavage, / Fit dans ses préjugés, Dieu même à son image* », c'est-à-dire injuste et barbare (p. 48). Mais il approuve le Dieu rémunérateur et vengeur, tel que le conçoit l'article « Dieu, dieux » du *Dictionnaire philosophique* (p. 77).

Enfin, l'oncle est préoccupé par l'existence du mal et tire du *Poème sur le désastre de Lisbonne* le vers qui pose le problème essentiel : « *De l'auteur de tout bien le mal est-il venu ?* » (p. 58). Mais il semble faire sien le choix de l'auteur : « *Humble dans mes soupirs, soumis dans ma souffrance, / Je ne m'élève point contre la Providence* » (p. 60). Allant aujourd'hui encore à la messe, tout en vitupérant l'Église catholique, n'est-ce pas le Dieu de Voltaire qu'il prie ?

Actuellement, ce mince volume des Classiques Larousse voisine dans ma bibliothèque avec l'imposant *Inventaire Voltaire* acquis un été, beaucoup plus tard, à la librairie du château de Ferney... Mais à l'heure où tout tend à faire écran, cette contiguïté témoigne d'une continuité, grâce à laquelle un apprentissage de la lecture et de la vie se transmet et se perpétue.

Autour de Voltaire

Exposition

Dom Calmet (1672-1757), l'administrateur, l'érudit, l'homme de foi

Pour mettre en lumière quelques facettes de dom Calmet, l'administrateur, le religieux et le savant, à l'occasion du 250^e anniversaire de sa mort, une exposition de livres et de documents anciens, dont des lettres de Voltaire, est organisée par les Archives départementales des Vosges.

Bibliothèque municipale Louis Aragon, 6, place Clémenceau, Senones – 88210, du 30 juin au 13 juillet et du 20 octobre au 10 novembre 2007.

Renseignements : www.vosges.fr et

tél. : 03 29 81 80 70.

Publications

Voltaire en poche

Voltaire, *Micromégas : et autres contes*, nouvelle présentation, Paris, Larousse, 2007, « Petits classiques Larousse », 2,95 euros.

Voltaire, *Zadig*, présentation, notes et dossier par Charlotte Maurisson, nouvelle édition, Paris, Flammarion, 2007, « Étonnants classiques », n° 318, 2,70 euros.

Trois contes philosophiques, Voltaire, *Histoires des voyages de Scarmentado*, Saint-Lambert, *Ziméo*, Diderot, *Madame de La Carlière*, présentation par D. Lanni,

Flammarion, 2007, « Étonnants classiques », 3,20 euros (dossier sur les différentes définitions du conte au 18^e siècle et lecture suivie des trois récits).

Colloques

Représenter la catastrophe à l'âge classique : dispositifs, figures, motifs

Québec, Musée de la civilisation, 26-29 septembre 2007

Initiative conjointe du Cercle Interuniversitaire d'Étude sur la République des Lettres (CIERL), de l'Université Laval (Québec, Canada) et du Centre Sarton pour l'Histoire des Sciences (Université de Gand, Bel-

gique), ce colloque international organisé à l'Université Laval portera sur la représentation de la catastrophe à l'âge classique. Épinglons deux communications : celle de Stéphane Lojkin (Université de Toulouse-Le Mirail) sur « L'horreur et la force : esprit des Lumières et catastrophes de l'histoire dans l'*Essai sur les mœurs* de Voltaire » et celle de Bruno Bernard (Université Libre de Bruxelles), sur « Le tremblement de terre de Lisbonne de 1755 vu

par ses contemporains ».

Renseignements : Centre interuniversitaire d'études sur la République des Lettres (CIERL), Université Laval, Département des Littératures, local DKN-3317 G1K 7P4. cierl.admin@lit.ulaval.ca ; <http://www.cierl.org>

Journées et colloque dom Augustin Calmet

Senones, 7 juillet et 20 octobre 2007
Nancy, 18-19 octobre 2007

Pour célébrer le 250^e anniversaire de la mort de dom Calmet, sont organisés deux journées d'études à Senones, le 7 juillet et le 20 octobre 2007, et un colloque à Nancy, les 18 et 19 octobre 2007. Le 19 octobre, Dominique Dinet (Université de Strasbourg) traitera de « Dom Calmet et Voltaire ».

Renseignements :
<http://www.paysdesabbayes.com/>

Informations pratiques

Échéancier

Sans attendre, règlement des cotisations pour 2007. **Le n° 6 des Cahiers Voltaire ne sera envoyé qu'après réception de la cotisation de 2007.**

13 octobre 2007 : assemblée générale de la Société Voltaire.

30 avril 2008 : date limite d'envoi des contributions pour les Cahiers Voltaire 7.

Cotisation pour 2007

La cotisation pour 2007 peut être acquittée par chèque (méthode préférée si vous disposez d'un compte bancaire en France) ou carte de crédit (Visa ou Mastercard : indiquer le numéro et la date d'expiration).

Cotisation ordinaire : 32 euros.

Étudiants : 20 euros.

Bienfaiteurs : 50 euros et plus.

Paiements à envoyer à Jean-Noël Pascal, 11 place Didier-Daurat, F-31270 Cugnaux (tresorier@societe-voltaire.org).

Cahiers Voltaire

Les textes destinés aux Cahiers Voltaire doivent être adressés au rédacteur : Ulla Kölving, BP 44, F-01212 Ferney-Voltaire cedex, tél. 04 50 28 06 08 ; télécopie 04 50 40 13 09 (cahiers@societe-voltaire.org).

Prière de joindre aux textes destinés à la section I (Études et textes) un bref résumé que la rédaction se chargera de traduire en anglais.

Bulletin

Tous les textes destinés au Bulletin doivent être expédiés à sa rédactrice : Françoise Tilkin, Université de Liège, Département de Langues et Littératures romanes, 3 place Cockerill, B-4000 Liège (bulletin@societe-voltaire.org).

Correspondants

Pour l'Allemagne : Ute VAN RUNSET (Richardstr. 68, D-40231 Düsseldorf).

Pour la Belgique : Françoise TILKIN (Université de Liège, Département de Langues et Littératures romanes, 3 place Cockerill, B-4000 Liège, f.tilkin@ulg.ac.be).

Pour le Canada : David W. SMITH (161 Colin Avenue, Toronto, Ontario M5P 2C5, Canada, dwsmith@chass.utoronto.ca).

Pour la Grande-Bretagne : Richard E. A. WALLER (Dept of French, University of Liverpool, P.O. Box 147, Liverpool, L693BX, G.B., Reawall@liv.ac.uk).

Pour la Grèce : Anna TABAKI (Centre de recherches néo-helléniques, 48 ave-

nue Vas. Constantinou, GR-11635 Athènes).

Pour l'Italie : Lorenzo BIANCHI (Via Cesare da Sesto 18, I-20123 Milano, lorenzo.bianchi@unimi.it).

Pour la Suède : Sigun DAFGÅRD (Hornsgatan, 72, S-11821 Stockholm, s.dafgard@globalnet.net).

Pour New York : Jean-Pierre BUGADA (253 West 53rd Street, Apt 5H, New York, NY 10023, USA, bugadaj@un.org).

Les volontaires pour d'autres pays ou régions sont priés de se faire connaître auprès du secrétaire (secretaire@societe-voltaire.org).

Informations générales

Pour toute question ou information, prière de s'adresser au secrétaire : Andrew Brown, BP 44, F-01212 Ferney-Voltaire cedex, tél. 04 50 28 06 08 ; fax 04 50 40 13 09 (secretaire@societe-voltaire.org).

societe-voltaire.org

Rédaction : Françoise Tilkin, secrétaire adjointe de la Société Voltaire.

Directeur de la publication : André Magnan, président de la Société Voltaire.

Imprimé en Belgique par le Centre Informatique de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège.